

GD8!7\YZ]b`ZcfXYfh`F ØW_ni [`XYf
6i bXYgfY[]Yfi b[`j cb`9`cb`A i g_g`L

GD8!7\YZ]b`9g_Yb`ZcfXYfh`j cb`XYf`6i bXYgfY[]Yfi b[ž9`cb
A i g_g`D`UhhZcfa `L`b]W`h`k`Y]hYf`ni `i bhYfghØhnYb`i bX
U`hYfbUh]j Y`?ca a i b]_Uh]cbgk Y[Y`ni `Z]bXYb"

8]Y`8YVUhhY`i a `X]Y`?ca a i b]_Uh]cbgd`UhhZcfa `L`ž`X]Y`j cb`9`cb
A i g_`VYhfYi`h`k`]fXž`[Yk`]bbh`ni bY`a`YbX`Ub`6YXYi`hi b[ž
]bgVYgcbXYfY`]b`6Yf`]bž`k`c`dc`]h]gW`Y`9bhgW`Y]Xi b[ghfÅ[Yf`bUW
@Øgi b[Yb`gi W`Ybž`i a `X]Y`X][]hU`Y`@UbXgW`UZh`g]W`YfYf`ni
[YghU`hYb`" `&`X]Yb`Y`hnhYb`HU[Yb`a`Uh`GD8!7\YZ]b`GUg_]U`9g_Yb
Xf]b[YbXY`A`U» bU`a`Yb`[YZcfXYfh`i bX`VYhcb`hž`XUgg`X]Y
6i bXYgfY[]Yfi b[`X]Y`D`UhhZcfa `b]W`h`k`Y]hYf`i bhYfghØhnYb`gc`hY"

8]Y` : c fXYfi b[`bUW` 5`hYfbUh]j Yb

9g_Yb`Äi » YfhY`]a `&hYfj`]Yk`a`]h`XYa` `~< UbXY`gV`Uhh` ž`XUgg`Yg
YbhgW`Y]XYbX`gY]ž`Y]bY`Ub[Ya`YggYbY`FYU_h]cb`Ui`ZX]Y
< YfUi`gZcfXYfi b[Ybž`X]Y`j cb`L`Ui`g[Y`Ybž`ni `Z]bXYb`"G]Y`d`ÄX]Yfh
XUZøfž`XUgg`FY[]Yfi b[`i bX`9i`fcd`Ä]gW`Y`i b]cb`U_h]j`bUW
5`hYfbUh]j Yb`Zøf`]\fY`?ca a i b]_Uh]cbga`Ö[`]W`_Y]hYb`gi W`Ybž`i a
X]Y`5V`Äb[][_Y]h]j cb`9`cb`A i g_g`D`UhhZcfa `ni`j`Yff]b[Yfb"

F YW`hgj Yf`Yhni b[Yb`i bX`a`Ö[`]W`Y
?cbgYe i YbnYb

&`X]YgYa`?cbhYi`h]gh`X]Y`j cf`Äi`Z[Y`9]bgW`Ämi b[`XYf`9i`!
?ca a`]gg]cb`j`cb`[fc» Yf`FY`Yj`Ubn`"8]YgY`a`Uh`ZYgh[YghY`hž`XUgg`L
a`Ö[`]W`Yfk`Y]gY`[Y[Yb`9i`!FYW`hj`Yfgh`Ö» hž`]bgVYgcbXYfY`k`Y]`X]Y
; YghU`hi b[`XYf`D`UhhZcfa `Bi`hnyf`]ffYZø`fYb`_`ÖbbhY`"8]Y
?ca a`]gg]cb`a`Uh`6YXYb_Yb`[YÄi » Yfhž`XUgg`YXYf`Bi`hnyf`Y]bYb

j Yf]Z]n]YfhYb`5Wwci bh'Yf\U'hYb`_Ubbž'k Ug'ZfU[`]WXY`đZcfa Uh]cbYb
VY[Øbgh][Yb`_ØbbhY""8]Yg`_ØbbhY`ZØf`A i g`_i bX`gY]b
I bhYfbY\`a Yb`Yf\YV`]WXY`Z]bUbn]Y`Y` : c`[Yb`\UVYbž`XU`Y]bY`\c\Y
GhfUZnU\`i b[`Xfc\hž`gc`hY`g]WXY`Yf`J YfXUW`h'Yf\`ÅfhYb"

8 Yf`9]bZ`i gg`j cb`8Yg]bZcfa Uh]cb

9]b`k Y]hYfYf`_f]h]gWXYf`Di b_hž`XYb`9g_Yb`Ub[YgdfcWXYb`\Uhž`]gh
X]Y`F c`Y`j cb`L`]a`?Ua`dZ[Y[Yb`8Yg]bZcfa Uh]cbž`]bgVYgcbXYfY`]b
6Yni [`Ui Zfi gg]gWXY`đZcfa Uh]cbg_Ua`dU[bYb""G]Y`k UfZ`A i g`_j cfž
X]Y`D`UhhZcfa`]b`YfghYf`@]b]Y`ZØf`gY]bY`dYfgØb`]WXYb`5bg]W`hYb`ni
bi`hnYbž`ghUhh`dfcU_h]j Y`A U» bU\`a Yb`ni f`6Y_`Åa`dZi b[`gc`WXYf
?Ua`dU[bYb`ni`Yf[fY]ZYb""8]Yg`k]fZi: fU[Yb`ØVYf`X]Y
J YfUbhk`cfhi b[`j`cb`?ca`a`i`b]_Uh]cbgd`UhhZcfa Yb`Ui`Zi`bX`XYfYb
9]bZi`gg`Ui`Z`ØZYbh]WXY`8]g`_i`fgY"

DchYbn]U`ZØf`bYi Yb`F Y[i``]Yfi b[Yb

8]Y`8]g`_i`gg]cb`ØVYf`X]Y`F Y[i``]Yfi b[`j`cb`D`UhhZcfa Yb`k]Y`L`]gh
b]W`h`bi`f`j`cb`bUh]cbU`Yf`6YXYi`hi`b[ž`gcbXYfb`\Uh`Ui`W
5i`gk]f`_i`b[Yb`Ui`ZY]bYb`VfY]hYfYb`Yi`fcd`Ä]gWXYb`?cbhYi`h""8Ug
bYi`Y`9i`!; YgYhn`ØVYf`X][]hU`Y`8]YbghY`fB`G5Ł`V]YhYh`XYf
?ca`a`]gg]cb`K`Yf`_nYi [Yž`i`a`i`[Y[Yb`D`UhhZcfa Yb`j`cfni [Y\Ybž`X]Y
[Y[Yb`[Y`hYbXYg`F`YW`h`j`Yfghc» Yb""9g`]YZYfh`Y]bYb`F`U\`a`Ybž
]bbYf\U`V`XYggYb`X]Y`9i`i`\fY`X][]hU`Yb`A`Åf`_hY`ØVYfk`UWXYb`i`bX
_cbhfc`]YfYb`_Ubbž`i`a`X]Y`Bi`hnYf`ni`gW`ØhnYb`i`bX`X]Y
J YfVfY]hi`b[`j`cb`i: U`gW]bZcfa Uh]cbYb`ni`a`]b]a`]YfYb"

: Un]h`i bX`5i gV`]W_

8]Y`i: cfXYfi b[Yb`j`cb`GUg_]U`9g_Yb`bUW`Y]bYa`F`ØW`ni [`XYf
6i`bXYgfY[]Yfi b[`j`cb`L`_ØbbhYb`U`g`Y]bY`K`YbXi`b[`]b`XYf`Dc`h]_
XYf`X][]hU`Yb`?ca`a`i`b]_Uh]cb`VYhfUW`hYh`k`YfXYb""9g`V`Y]Vh
UVni`k`UfhYbž`c`V`i`bX`k`]Y`gW`bY`X]Y`6i`bXYgfY[]Yfi b[`U`bXY`b
k`]fX""đ`Y]bYf`]a`a`Yf`_ca`d`Yi`YfYb`X][]hU`Yb`K`Y`h`]gh`Yg
i`bYf`Ågg]W`ž`XUgg`F`Y[]Yfi b[Yb`dfcU_h]j Y`A U» bU\`a Yb`Yf[fY]ZYbž
i`a`X]Y`đhY[f]h`Åh`]fYf`?ca`a`i`b]_Uh]cbgk`Y[Y`ni`k`U`fYb`i`bX`X]Y

6Øf[Yf'j cf'a Ò[`]WXYb`F]g]_Yb`ni `gWØhnYb"

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh